



## **Sellye Város Önkormányzat**

7960 **Sellye**, Dózsa György u. 1.

Tel : Fax: 73/580-900

E- mail : hivatal@sellye.hu

---

# **J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

Készült: Sellye Város Önkormányzat Képviselő-testületének **2013. július 29-én du. 13,00 órai** kezdettel tartott **nyilvános rendkívüli** üléséről.

Az ülés helye: Sellyei Közös Önkormányzati Hivatal nagyterme, Sellye

Jelen voltak: Nagy Attila polgármester  
Kovácsné Böröcz Anette,  
Elmájer Tiborné, Orlovics Gyuláné,  
Kisfali Tiborné és Török Csabáné képviselők

Dr. Markovics Boglárka jegyző  
Balaskovicsné Kiss Adrienn Pü. osztályvezető  
Bizderi Ágnes jkv. vezető

**Nagy Attila** polgármester köszöntötte a megjelenteket, megállapította, hogy az ülés határozatképes, mivel a 7 fő képviselő közül 6 fő képviselő jelen van, s az ülést megnyitotta.

Nagy Attila polgármester jegyzőkönyv hitelesítőinek javasolta megválasztani Kovácsné Böröcz Anette és Elmájer Tiborné képviselőket.

**A Képviselő-testület a jegyzőkönyv hitelesítőinek – alakszerű határozat meghozatala nélkül Kovácsné Böröcz Anette és Elmájer Tiborné képviselőket egyhangúlag megválasztotta.**

Polgármester ezek után az alábbi napirendi pontok megtárgyalását javasolta, melyet a Képviselő-testület – alakszerű határozat meghozatala nélkül – elfogadott:

### **NAPIRENDI PONTOK:**

1./ Támogatott labdarúgó pályaépítési programról tájékoztató

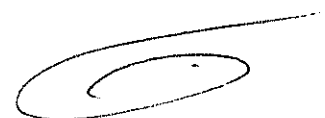
*Előadó: polgármester*

2./ Az „Ormánság Egészségéért” Nonprofit Kft. folyószámla hiteléhez szükséges készfizető kezességvállalás

*Előadó: polgármester*

3./ A SELLYEI TÉR-ERŐ Egyesülettel kötött megállapodás módosítása

*Előadó: polgármester*



4./ Együttműködési megállapodás megkötésének megtárgyalása Sellye Roma Nemzetiségi Önkormányzattal

*Előadó: polgármester*

### **ZÁRT ÜLÉS:**

5./ Önkormányzati kitüntetések adományozása (szóbeli előterjesztés)

*Előadó: polgármester*

**1./ napirendi pont:** *Támogatott labdarúgó pályaépítési programról tájékoztató*

**Nagy Attila** polgármester felkérte Balaskovicsné Kiss Adrienn pénzügyi osztályvezetőt, hogy ismertesse a napirendet.

**Balaskovicsné Kiss Adrienn** megköszönte a szót és köszöntötte a megjelenteket. Elmondta, hogy Magyar Labdarúgó Szövetség labdarúgó pályaépítési programot támogató nyílt pályázatot hirdetett meg. A pályázat meghirdetésének konkrét célja, hogy az országban új műfüves nagypályák és kispályák épüljenek. A pályázat szakmai programjának megvalósítását együttműködő partnerek bevonásával kell biztosítani, ez lehetne a Városi Sportegyesület. A pályázat keretében Sellyén (komplex programmal segített leghátrányosabb helyzetű térség a Sellyei kistérség) egy kisméretű műfüves pálya 20x40 (22x42 m) építése valósulhatna meg. Jelen pályázat szabálya alapján a pályázat keretében az új pályák építését az MLSZ által kiválasztott vállalkozás(ok) végzi(k) el. A pályázó szervezet nyertes pályázat esetén nem kap vissza nem térítendő támogatást, azaz saját hatáskörben konkrét beruházási tevékenységet nem kell elvégeznie, nem kell számlákat kiállítania és kifizetnie, valamint nem kell a támogatással elszámolnia. Jelen pályázat esetében kizárólag azon helyszínek kerülnek kiválasztásra, ahol a pályafejlesztéshez kapcsolódó tárgyi eszköz beruházásokat az MLSZ megvalósítja. A helyszínek kiválasztása a pályázó szakmai programjának figyelembevételével, a pályázati útmutató értékelési szempontrendszer alapján történik. Az MLSZ által megvalósított tárgyi eszköz beruházás, a megvalósítás helyszínét biztosító ingatlan tulajdonosának/tulajdonosainak tulajdonába kerül, azonban a nyertes pályázóval kötendő 15 évre szóló együttműködési megállapodás alapján az MLSZ-nek használati joga lesz.

**Nagy Attila** polgármester elmondta, hogy Sellye és környéke hátrányos helyzetű térség, nagy Sportegyesülettel és sok focistával. Az elmúlt években ilyen tárgyban kiírt pályázatok 30 %-os önrészt írtak elő, ez viszont csak 10%-ot, véleménye szerint meg kell próbálni élni a lehetőséggel és javasolja, hogy meg kell rá találni a forrást és a szponzorokat.

**Balaskovicsné Kiss Adrienn** szót kért és összefoglalva az előterjesztés lényegét, elmondta, hogy amennyiben az önkormányzat nyújtja be a pályázatot, mint a beruházási terület tulajdonosa, akkor a sporttelepen lévő kispálya helyén egy műfüves pálya épülhetne, melynek bruttó bekerülési költsége 30.353.000,- Ft lenne. Az önkormányzatnak a beruházáshoz – fejlesztési célú támogatásként – 10 %-os önerőt, azaz 3.035.300 Ft-ot kellene biztosítania. Elsőként ezen önerő meglétéről kellene határozatot hozni (legkésőbb 2013. augusztus 2-ig), amennyiben a képviselő-testület támogatja a projektet. Nyertes pályázat esetén az MLSZ-szel egy 15 évre szóló együttműködési megállapodást kellene kötni (amelynek szövege része a pályázatnak), vállalva az abban foglaltakat.



Az önkormányzat 2013.évi költségvetésében tervezett tartalék soron (a tervezett társasági tartozások elmaradása miatt) jelenleg nem áll rendelkezésre keret a pályázati önerő biztosítására. Pozitív döntés esetén megjelölendő a pályázathoz szükséges forrás.

**Kisfali Tiborné** szót kér és elmondta, hogy véleménye szerint üdvözölendő az ilyen lehetőség, de csak akkor tudja támogatni, ha valaki azt tudja mondani, hogy meg van a szükséges önrészre a fedezet. Az önkormányzat gazdálkodásáért a Képviselő- testület a felelős és sok minden más egyéb dologra is szükséges lenne költeni.

**Nagy Attila** polgármester elmondta, hogy az önkormányzat minden évben 3 millió Ft hozzájárulást fizet a Sportkörnek, ő azt javasolja, hogy ennek a terhére vállalják fel az önerőt.

**Kisfali Tiborné** szót kért és elmondta, hogy jó dolognak tartja, hogy erre is van pályázati lehetőség, de erre sajnos az önkormányzatnak nincs pénze és felelőtlen döntésnek tartja a pályázat benyújtását a szükséges önerő fedezet megjelölése nélkül.

**Kovácsné Böröcz Anette** szót kért és elmondta, hogy sokszor nehéz felelős döntést hozni, mivel sok minden hónapról- hónapra változik.

**Török Csabáné** szót kért és arról érdeklődött, hogy milyen esély van arra, hogy találnak szponzorokat.

**Nagy Attila** polgármester elmondta, hogy ő lát rá esélyt. A megyében már több ilyen pályázat megvalósult és az is biztos, hogy ez plusz terhet jelent az önkormányzat számára, de annál vonzóbb egy település, minél több lehetőséget tud kínálni. A Sportkör jövő évi működésére szánt működési támogatást javasolta megjelölni forrásként. Elmondta, hogy a Sportkör elnökkel azon lesznek, hogy szponzorokat találjanak. Végül kérte a határozati javaslatok jóváhagyását.

További kérdés, hozzászólás nem volt, a Képviselő-testület **4 igen szavazattal, 2 ellenszavazattal, tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

#### **145/2013. (VII. 29.) számú KT. Határozat**

*Az MLSZ által kihirdetett támogatott labdarúgó pályaépítési programról*

1./ Sellye Város Önkormányzat Képviselő-testülete az MLSZ országos labdarúgó pályaépítési programjához kapcsolódó pályázati felhívás alapján pályázatot nyújt be, mely keretében hozzájárul a sellyei sporttelepen (Sellye 429 hrsz) az Magyar Labdarúgó Szövetség közreműködésével egy kisméretű műfüves pálya megépítéséhez.

2./ A beruházáshoz szükséges 10 % mértékű, azaz 3.035.300 Ft összegű önerőt az önkormányzat költségvetésében vállalja.

Határidő: 2013. augusztus 2. illetve a 2013.évi költségvetési rendelet módosítása

Felelős: Polgármester, Jegyző



További kérdés, hozzászólás nem volt, a Képviselő-testület **5 igen szavazattal, 1 ellenszavazattal, tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**146/2013. (VII. 29.) számú KT. Határozat**

*Az MLSZ által kihirdetett támogatott labdarúgó pályaépítési program finanszírozásáról*

1./ Sellye Város Önkormányzat Képviselő-testülete az MLSZ országos labdarúgó pályaépítési programjához kapcsolódó kisméretű műfüves pálya megépítéséhez szükséges 10 % mértékű, azaz 3.035.300 Ft összegű önerőt az önkormányzat a Városi Sportegyesület 2014. évi működési támogatás keret terhére biztosítja.

A Képviselő- testület felkéri a polgármestert illetve a Városi Sportegyesület elnökét, hogy a beruházáshoz kapcsolódó önerő kiegészítéséhez szponzori támogatás lehetőségének megkeresése érdekében mindent tegyen meg.

Határidő: a 2014.évi költségvetési rendelet elfogadása

Felelős: Polgármester, Jegyző, Városi Sportegyesület elnöke

**2./ napirendi pont:** *Az „Ormánság Egészségéért” Nonprofit Kft. folyószámla hiteléhez szükséges készfizető kezességvállalás*

**Nagy Attila** polgármester felkérte Balaskovicsné Kiss Adrienn pénzügyi osztályvezetőt, hogy ismertesse a napirendet.

**Balaskovicsné Kiss Adrienn** megköszönte a szót és elmondta, hogy az „Ormánság Egészségéért” Nonprofit Kft. 2013. július 16-án érkezett megkeresésében a 2013. augusztus 14-én lejáró, 4.500.000 Ft összegű folyószámla hitelének ismételt igénybevételéhez kéri Sellye Város Önkormányzat Képviselő-testülete hozzájárulását, illetve készfizető kezességvállalását. A kérelem az előterjesztés mellékleteként csatolva lett. Sellye Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 141/2012. (VI. 27.) számú KT. Határozatával hozzájárult, illetve kezességvállaló nyilatkozatot adott a Társaság 4.500.000 Ft összegű folyószámla hitelének 2013. augusztus 14-ig történő igénybevételéhez. A hitel fedezeteként a pénztintézet – a képviselő-testület hozzájárulásával – jelzálogjogot jegyeztetett be a Sellye, belterület 301/1 hrsz-ú, „sportcsarnok” megnevezésű ingatlanra. A társaság 2013.évi üzleti tervének jóváhagyásakor a cég vezetője már jelezte, hogy az idei évben is szükség van a 4.500.000 Ft összegű folyószámla hitelkeretre az intézmény zavartalan működése érdekében. A hitel igénybevételéhez kapcsolódó járulékos költségek (szerz. kötési díj, kezelési költség, stb.) a céget terhelik. A kezességvállaláshoz a hatályos jogszabályok alapján nem szükséges egyéb engedélykérelem.

**Nagy Attila** polgármester megköszönte az írásbeli előterjesztést és kérte a határozati javaslat jóváhagyását.

További kérdés, hozzászólás nem volt, a Képviselő-testület **6 igen szavazattal, ellenszavazat, tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:



**147/2013. (VII. 29.) számú KT. Határozat**

*Az „Ormánság Egészségéért” Nonprofit Kft. folyószámla-hitel felvételéhez szükséges készfizető kezességvállalásról*

1./ Sellye Város Önkormányzat Képviselő-testülete az „Ormánság Egészségéért” Nonprofit Kft. OTP Bank Nyrt. Dél-Dunántúli Régiójától (Pécs, Rákóczi u. 44.) történő 4.500.000 Ft folyószámla-hitel felvételéhez hozzájárul, valamint a hitel összege és kamatterhei erejéig kezességet vállal 2013. augusztus 15-től a hitelszerződés egy éves lejáratáig.

2./ Hitelfedezeti biztosítékként az önkormányzat a Sellye Belterület 303/1 hrsz-on nyilvántartott, „Sportcsarnok” megjelölésű ingatlant ajánlja fel.

3./A hitelkeret-szerződés elkészítéséhez szükséges dokumentumok aláírására Nagy Attila polgármestert és Dr. Markovics Boglárka jegyzőt, illetve pénzügyi ellenjegyzőként Balaskovicsné Kiss Adrienn pénzügyi osztályvezetőt hatalmazza fel.

Határidő: 2013. augusztus 15. illetve a 2014.évi költségvetési rendelet elfogadása, 2014.augusztus 14.

Felelős: Polgármester, Jegyző, Pénzügyi osztályvezető

**3./ napirendi pont:** *A SELLYEI TÉR-ERŐ Egyesülettel kötött megállapodás módosítása*

Nagy Attila polgármester felkérte Balaskovicsné Kiss Adrienn pénzügyi osztályvezetőt, hogy ismertesse a napirendet.

**Balaskovicsné Kiss Adrienn** megköszönte a szót és elmondta, hogy a Sellyei Tér- Erő Egyesület határidő hosszabbítási ,illetve támogatási kérelemmel fordult az önkormányzathoz. A „Helyi adottságokra épülő, akár turisztikai jellegű fesztiválok rendezvények rendezésének támogatása célterületre pályázati támogatást nyert. Az MVH határozat alapján a kötelezettségvállalás teljes összege:4.035.559 Ft, a nettó kiadásra jutó támogatás: 3.177.605 Ft.(A határozatban még 25 %-os ÁFA összeg szerepelt). A pályázat 95 %-os nettó kts. támogatott,utófinanszírozott, azaz a pénzügyileg teljesített számlák után a nettó összegek 95 %-a utólagosan érkezik meg az egyesület számlájára. Az első kifizetési kérelem benyújtásának határideje 2012. május 31-e volt, az utolsó 2013. augusztus hónapban esedékes. A projekt befejezési határideje 2013. június 30-a volt. A projekt keretében az egyesület önkormányzati ingatlanokat igénybe véve, három nagy rendezvényt bonyolított le (2012 évben: Pünkösdi, Város Napja, 2013.évben: Fehér Hurka Fesztivál). A képviselő-testület 2012. áprilisában az egyesület elnökének előterjesztése alapján már tárgyalta a pályázat lebonyolíthatóságának ügyét és az a határozat született, hogy az egyesület lehetőség szerint pénzügyi hitel igénybevételével próbálja a feladatokat végrehajtani. A megkeresett pénzügyi osztály az egyesületnek támogatás-megelőlegező hitelt biztosítani a kifizetési kérelem benyújtásáig nem tudtak, ezért a 2012. évi költségvetésbe tervezett 1 m Ft összegű (polgármesteri) tartalék terhére az önkormányzattal közösen lebonyolításra kerülő rendezvények előfinanszírozására az önkormányzat polgármestere együttműködési megállapodást kötött (2012. május 25-én és 2012. augusztus 2-án) a Sellyei Tér-Erő Egyesülettel, 800.000 Ft, 2013. június 30-ig teljesítendő visszafizetendő támogatás átadása tárgyában, illetve 200.000 Ft, szintén 2013. június 30-ig teljesítendő visszafizetendő támogatás átadása tárgyában. A projekten belül a három rendezvényhez kapcsolódóan – mivel önkormányzati tulajdonú ingatlanokon valósult meg a rendezvény – közel br.1.800 e Ft



összegű bérleti díj és egyéb költség kiszámlázásra került az egyesület részére. Az egyesület 2013. július 23-án 200.000,-Ft kölcsönt törlesztett, azaz a fennálló- 2013. június 30-án esedékes - tartozás 800.000 Ft. A pályázat elszámolásának határideje: 2013. augusztus 31-e. Az egyesület képviselőjében a pályázatot lebonyolító Beregszászi Tiborné kérelemmel fordult Sellye Város Önkormányzatához azzal, hogy a fennálló 800.000 Ft összegű kölcsön 2013. október 31-ig történő végtörlesztéséhez a képviselő-testület járuljon hozzá, mivel még az utolsó kifizetési kérelem folyamatban van. Az egyesület további kérése, hogy – mivel önkormányzati rendezvényekhez kapcsolódott a pályázat – legalább a pályázati önerőt az önkormányzat támogatásként pótolja vissza.

**Nagy Attila** polgármester megköszönte az írásbeli előterjesztést és kérte a határozati javaslatok jóváhagyását.

További kérdés, hozzászólás nem volt, a Képviselő-testület **6 igen szavazattal, ellenszavazat, tartózkodás nélkül** a következő határozatokat hozta:

**148/2013. (VII. 29.) számú KT. Határozat**  
*A Sellyei Tér-Erő Egyesülettel kötött megállapodás  
módosításáról*

Sellye Város Önkormányzat Képviselő-testülete Sellye Város Önkormányzat polgármestere és a Sellyei Tér-Erő Egyesület (7960 Sellye, Batthyány u.14. képv.: Beregszászi Tiborné) által 2012. május 25-én kötött, az „Ormánsági Folklor Fesztivál sorozat” lebonyolításához nyújtott 800.000 Ft összegű visszatérítendő támogatásra vonatkozó Együttműködési megállapodás IV./2. pontjának módosítását - *a megelőlegezett támogatási összeg 2013. október 31-ig történő meghosszabbítása vonatkozásában* - jóváhagyja.

Határidő: azonnal, ill. 2013. október 31.

Felelős: Polgármester, Jegyző, Egyesület elnöke

**149/2013. (VII. 29.) számú KT. Határozat**  
*A Sellyei Tér-Erő Egyesület támogatási kérelméről*

Sellye Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Sellyei Tér-Erő Egyesület (7960 Sellye, Batthyány u.14. képv.: Beregszászi Tiborné), az „Ormánsági Folklor Fesztivál sorozat” lebonyolításához kapcsolódó vissza nem térítendő támogatásra vonatkozó kérelmét a pályázat lezárását követően, a pontos, elszámolt összegek ismeretében, 2013. október 31-ig újratárgyalja.

Határidő: azonnal, ill. 2013. október 31.

Felelős: Polgármester, Jegyző, Egyesület elnöke

**4./ napirendi pont:** *Együttműködési megállapodás megkötésének megtárgyalása Sellye Roma Nemzetiségi Önkormányzattal*

**Nagy Attila** polgármester elmondta, hogy a Sellye Roma Nemzetiségi Önkormányzat az Emberi Erőforrások Minisztériuma által meghirdetett pályázatra nyújtotta be az igényét a



Dinnyefesztivál és a Város Napja programjaihoz kapcsolódóan Roma Nap. illetve roma előadók fellépésének finanszírozására 450.000 Ft összegben. Mint együttműködő partnernek, Sellye Város Önkormányzatának szükséges a pályázat benyújtását támogatni illetve ezen együttműködési megállapodást megkötni. Mivel e rendezvény megvalósulást a Képviselő-testület kiemelkedően fontosnak tartja, ezért kérte a Testület jóváhagyását.

További kérdés, hozzászólás nem volt, a Képviselő-testület **6 igen szavazattal, ellenszavazat, tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**150/2013. (VII. 29.) számú KT. Határozat**  
*együttműködési megállapodás jóváhagyása a  
Sellye Roma Nemzetiségi Önkormányzattal*

Sellye Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a ROM\_RKT-13 „B komponens” pályázat megvalósítása érdekében a Sellye Roma Nemzetiségi Önkormányzat partnerrel beterjesztett együttműködési megállapodást az előterjesztés szerinti tartalommal jóváhagyja, s annak aláírására polgármestert felhatalmazza.


Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

Nagy Attila polgármester egyéb hozzászólás és észrevétel hiányában a nyilvános ülést berekesztette.

  
**Nagy Attila**  
polgármester



  
**Dr. Markovics Boglárka**  
jegyző

*Jegyzőkönyv hitelesítők:*

  
**Kovácsné Böröcz Anette**

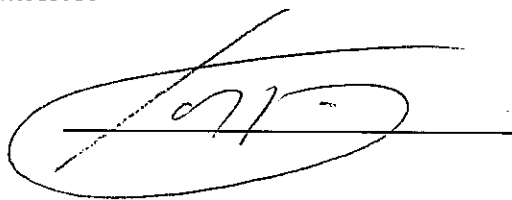
  
**Elmájer Tiborné**

*képviselők*

## JELENLÉTI ÍV

Sellye Város Önkormányzat Képviselő-testületének  
2013. július 29-én 13,00 órai kezdettel tartandó  
rendkívüli nyilvános üléséről

1./ Nagy Attila polgármester



2./ Amigya Antal alpolgármester

3./ Kovácsné Böröcz Anette képviselő

Kovácsné Böröcz Anette

4./ Elmájer Tiborné képviselő

Elmájer Tiborné

5./ Kisfali Tiborné képviselő

Kisfali Tiborné

6./ Orlovics Gyuláné képviselő

Orlovics Gyuláné

7./ Török Csabáné képviselő

Török Csabáné

Dr. Markovics Boglárka jegyző

Dr. Markovics Boglárka

Balaskovicsné Kiss Adrienn pü. oszt. vez.

Balaskovicsné Kiss Adrienn

Bizderi Ágnes jky. vezető

Bizderi Ágnes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





**Sellye Város  
Polgármesterétől**

7960 **Sellye**, Dózsa György u. 1.  
Tel./fax: 73/580-900  
E-mail: hivatal@sellye.hu

**MEGHÍVÓ**  
**Sellye Város Önkormányzatának Képviselő-testülete**

**2013. július 29-én (hétfő)**

**Du. 13,00 órai kezdettel**

rendkívüli, nyilvános ülést tart

**Sellyei Közös Önkormányzati Hivatal**  
**emeleti nagyterme**

(7960. Sellye, Dózsa Gy. u. 1.)  
melyre tisztelettel meghívóm.

**N A P I R E N D**

1./ Támogatott labdarúgó pályaépítési programról tájékoztató

*Előadó: polgármester*

2./ Az „Ormánság Egészségéért” Nonprofit Kft. folyószámla hiteléhez szükséges készfizető kezességvállalás

*Előadó: polgármester*

3./ A SELLYEI TÉR-ERŐ Egyesülettel kötött megállapodás módosítása

*Előadó: polgármester*

4./ Együttműködési megállapodás megkötésének megtárgyalása Sellye Roma Nemzetiségi Önkormányzattal

*Előadó: polgármester*

**ZÁRT ÜLÉS:**

5./ Önkormányzati kitüntetések adományozása (szóbeli előterjesztés)

*Előadó: polgármester*

Sellye, 2013. július 26.



*Nagy Attila s.k.*  
*polgármester*